



## Совет Безопасности

Семьдесят первый год

Предварительный отчет

7657-е заседание

Четверг, 24 марта 2016 года, 10 ч. 15 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Гашпар Мартинш. . . . . (Ангола)

Члены:	Китай . . . . .	г-н Шэнь Бо
	Египет. . . . .	г-н Абулатта
	Франция . . . . .	г-н Делятр
	Япония . . . . .	г-н Иосикава
	Малайзия . . . . .	г-н Ибрахим
	Новая Зеландия . . . . .	г-н ван Бохемен
	Российская Федерация . . . . .	г-н Сафронков
	Сенегал. . . . .	г-н Сек
	Испания . . . . .	г-н Гонсалес де Линарес Палоу
	Украина . . . . .	г-н Ельченко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	г-н Райкрофт
	Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-н Прессман
	Уругвай. . . . .	г-н Росселли
	Венесуэла (Боливарианская Республика) . . . . .	г-н Рамирес Карреньо

## Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

16-08340 (R)

Документ  
расширенного доступаПросьба отправить  
на вторичную переработку

*Заседание открывается в 10 ч. 15 м.*

#### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

#### Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

**Председатель** (*говорит по-английски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Специального координатора по ближневосточному мирному процессу и личного представителя Генерального секретаря г-на Николая Младенова.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я предоставляю слово г-ну Младенову.

**Г-н Младенов** (*говорит по-английски*): Последний месяц отмечен рядом самых кровавых инцидентов в ходе нынешней волны насилия, захлестнувшей всю территорию Израиля и оккупированного Западного берега, включая Восточный Иерусалим. Восьмого марта в Яффе в результате устроенной одним из палестинцев резни были убиты 28-летний американский аспирант Тейлор Форс и еще десяток израильтян и несколько туристов получили ножевые ранения. Менее чем за час до этого два израильских полицейских получили серьезные ранения в ходе стрельбы в районе Старого города в Иерусалиме и практически одновременно в пригороде Тель-Авива ножевое ранение было нанесено еще одному израильтянину. К счастью, он остался жив. В двух первых случаях нападавшие палестинцы были убиты израильскими силами безопасности, а в ходе третьего инцидента нападавший был предположительно убит собственным ножом во время схватки с предполагаемой жертвой.

По истечении шести месяцев с начала нынешней волны насилия, в результате которого погибло уже 30 израильтян и 198 палестинцев, причем у большинства убитых палестинцев предположительно были при себе ножи и огнестрельное оружие либо они погибли во время автомобильных таранов, международному сообществу пора уже принять более решительные меры, а не ограничиваться простым осуждением таких актов террора и насилия. Пора уже направить обеим сторонам четкий сигнал. Палестинскому народу мы должны

четко сказать, что резня на улицах не приведет к созданию палестинского государства, равно как не приведут к нему пропаганда и прославление насилия в средствах массовой информации. Радикально настроенные элементы, преисполненные решимости отравить умы палестинской молодежи, должны осознать, что они несут главную вину за постепенное выхолащивание мечты о создании палестинского государства. При этом, действуя в том же духе, мы должны дать Израилю совершенно ясно понять — а сам Израиль должен осознать, что все его меры, такие, как строительство новых стен и расширение практики административных задержаний, снос домов в качестве меры наказания и ограничение свободы передвижения, сеют семена ненависти в народе, который считает, что его подвергают коллективному унижению, наказанию и дискриминации.

Жесткие ответные меры играют на руку экстремистам, заглушают голоса умеренных и в еще большей степени расширяют и углубляют пропасть между двумя сторонами. Шесть месяцев спустя после первой вспышки насилия по-прежнему совершенно очевидно, что одними мерами по обеспечению безопасности невозможно дать отпор силам, практикующим насилие. Израильтянам и палестинцам необходимо, наконец, посмотреть в глаза той суровой реальности, которая продолжает порождать насилие и по-прежнему выступает препятствием на пути реализации решения о сосуществовании двух государств. Это означает, прежде всего, что обе стороны должны предпринять активные действия, подтверждающие их решимость вернуться за стол переговоров и подготовить необходимые условия для создания жизнеспособного палестинского государства и обеспечения безопасности Израиля в долгосрочной перспективе.

Что касается международного сообщества, то оно также должно иметь четкое представление как о причинах конфликта, так и о том, какую оно может оказать помощь в его урегулировании. Нашей ближайшей приоритетной задачей должно быть пресечение насилия, разводящего израильтян и палестинцев по разные стороны баррикад на фоне роста радикальных настроений с обеих сторон. Достаточно взглянуть на остальной регион, чтобы убедиться в опасности религиозного экстремизма, конфессиональной вражды и терроризма. Но не будем также не упускать из виду то обстоятельство, что нынешним вызовам безопасности можно про-

тивостоять, лишь устранив такие фундаментальные проблемы, которые привели нас к нынешней ситуации, как постоянная неспособность добиться такого справедливого и прочного урегулирования, которое отвечало бы национальным чаяниям и палестинцев, и израильтян и которое позволило бы им жить в двух государствах, бок о бок друг с другом, в условиях мира и безопасности и на основе взаимного признания. Именно поэтому сегодня мы должны вновь выступить с важным заявлением о том, что перспективы сосуществования двух государств пока окончательно не потеряны и что такое решение по-прежнему является оптимальным способом достижения мира. Однако пришло время бить тревогу, поскольку решение, предполагающее сосуществование двух государств, ускользает из наших рук и становится все более эфемерным по мере того, как реалии на местах, обусловленные продолжающейся поселенческой деятельностью и конфискацией палестинских земель, а также дальнейшим отсутствием подлинного единства в рядах самих палестинцев, сужают перспективы построения жизнеспособного и независимого палестинского государства.

Пора не только конкретно назвать все риски, которые могут свести на нет перспективы сосуществования двух государств, но и проложить путь к возобновлению предметных переговоров. Именно поэтому Генеральный секретарь, Европейский союз, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки, то есть все члены ближневосточной «четверки», активизировали свои усилия в поисках выхода из политического тупика. Посланники «четверки» приступили к работе над докладом, в котором будет дан анализ ситуации на местах, определены опасности, грозящие двугосударственному урегулированию, и вынесены рекомендации относительно дальнейших действий. Мы по-прежнему серьезно обеспокоены тем, что нынешние тенденции, в том числе непрекращающиеся акты насилия в отношении гражданских лиц, подстрекательство, продолжающаяся поселенческая активность и высокие темпы сноса палестинских строений, серьезно подрывают жизнеспособность решения о сосуществовании двух государств.

Тем не менее, пока международное сообщество занято изучением возможных путей конструктивного взаимодействия, на местах формируются тенденции, вызывающие сомнения относительно

решимости сторон серьезно заняться основными проблемами, блокирующими прогресс на пути продвижения к миру. Израиль, несмотря на широкое международное осуждение, не отказался от своей поселенческой авантюры. Особую тревогу вызывает то, что 10 марта Израиль объявил территорию площадью 580 акров к югу от города Иерихон на Западном берегу так называемой «государственной землей». В эту территорию включены предположительно уже переведенные в государственную собственность 378 акров, что было подвергнуто широкому осуждению в январе. Это служит доказательством израильской политики систематического усиления своего контроля над оккупированным Западным берегом в явное нарушение норм международного права. С начала 80-х годов израильские власти на Западном берегу, толкуя в свою пользу Оттоманский земельный кодекс, проводят политику, в соответствии с которой не зарегистрированные в частном владении земли объявляются государственной собственностью. В результате некоторые земли, на владение которыми претендуют палестинцы, переходят под контроль государства, которое затем отводит их под строительство поселений. Любое объявление о переводе земель в государственную собственность, особенно когда речь идет об обширных территориях, вызывает оправданные опасения относительно дальнейшего расширения поселенческой деятельности. В соответствии с международным правом поселения являются незаконными, поэтому я настоятельно призываю Израиль остановить и отменить исполнение таких решений.

Уничтожение и конфискация палестинских строений на Западном берегу также приобрела более интенсивный характер в 2016 году — с начала года было снесено 468 домов и других строений. 23 марта израильские власти разрушили 53 строения в деревне Хирбет-Тана, в том числе 22 жилых дома, что стало третьей по счету кампанией по сносу домов в этой общине за последний год, поскольку Израиль объявил этот район зоной боевых стрельб. Общее число строений, снесенных или конфискованных за первые 12 недель 2016 года, в настоящее время достиг 85 процентов от общего числа снесенных или конфискованных строений в 2015 году. Поскольку палестинцам неизменно отказывают в получении разрешения на строительство на законных основаниях, жителям пострадавших районов не

остается ничего другого, как вести строительство без разрешения, в результате они постоянно опасаются сноса своих домов и уничтожения средства к существованию. Я настоятельно призываю Израиль уважать международное гуманитарное право и приостановить такие несправедливые процессы планирования на Западном берегу.

Позвольте мне кратко остановиться на политических событиях на палестинском фронте. Достижение подлинного единства палестинцев на основе демократии, принципов Организации освобождения Палестины (ООП) и отказа от насилия стало бы важной основой для создания палестинского государства. Формирование правительства национального единства, которое придерживается программы ООП, и проведение давно назревших выборов являются важными элементами этого процесса. К сожалению, мы далеки от достижения этой цели, поскольку недавние переговоры между палестинскими группировками в Катаре пока не привели к соглашению. Я настоятельно призываю фракции не упустить эту важную возможность для достижения консенсуса, который может способствовать реализации долгосрочных палестинских национальных целей, а также достижению краткосрочных налогово-бюджетных целей и целей в области развития в интересах палестинского народа.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать приостановку продолжавшейся месяц забастовки палестинских учителей 12 марта — после того, как президент Аббас выразил приверженность полному осуществлению профсоюзного соглашения от 2013 года, в соответствии с которым зарплата учителей возрастет на 10 процентов. Я также хотел бы отметить, что 10 марта член от ФАТХ, входящий в состав Палестинского законодательного комитета, завершила свою 18-дневную сидячую забастовку в здании парламента после того, как Генеральный прокурор отозвал ордер на ее арест, выданный после предъявлений ей обвинений в коррупции. Такие обвинения должны подлежать тщательному расследованию.

Что касается Газы, то ситуация в области безопасности по-прежнему отличается нестабильностью, поскольку ряд факторов продолжает создавать весьма взрывоопасную обстановку. Несмотря на относительное затишье в прошлом месяце, за последние недели с территории Газы было выпущено

пять ракет по Израилю. В качестве ответной меры 12 марта Израиль нанес четыре воздушных удара, которые привели к трагической гибели двух палестинских детей — Исраа и Ясин Абу Хуса. Такие инциденты свидетельствуют о хрупкости нынешнего режима прекращения огня. Я призываю все палестинские группировки в Газе поддерживать нынешний режим прекращения огня, который имеет жизненно важное значение для восстановления сектора Газы.

Механизм восстановления по-прежнему позволяет приобретать материалы для восстановления и необходимого ремонта домов в Газе, которые были повреждены или разрушены в 2014 году. К сожалению, восстановление домов, которые были полностью разрушены, по-прежнему идет мучительно медленными темпами, главным образом из-за медленного распределения донорских взносов. Я настоятельно призываю все государства-члены, которые еще этого не сделали, незамедлительно выплатить обещанные средства. Неспособность комплексным образом решить хронические проблемы Газы может привести к очередной эскалации ситуации в будущем.

Что касается Ливана, то 16 марта Совет Безопасности заслушал брифинг Специального координатора Генерального секретаря по Ливану г-жи Сигрид Каг. Генеральный секретарь приветствовал последующее заявление Совета для прессы, в котором Совет вновь подтвердил свою сплоченную поддержку стабильности Ливана и государственных учреждений. Сейчас Генеральный секретарь вместе с президентом Всемирного банка находятся в Ливане в рамках двухдневного визита. Сам по себе этот визит свидетельствует о твердой приверженности Организации Объединенных Наций и международного сообщества оказанию помощи Ливану в решении многочисленных проблем, с которыми он сталкивается в результате сирийского кризиса.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что без надежды мир невозможен. Однако только мужественное руководство, которое готово формулировать четкие политические концепции, может вселить надежду. Для этого потребуются выйти за рамки односторонних действий, покончить с политикой постоянного контроля за изменяющимся статус-кво и проявить приверженность делу улучшения динамики на местах с целью достижения

подлинного решения о сосуществовании двух государств, которое по-прежнему остается провозглашенной целью обеих сторон. Безусловно, препятствий много, однако все они преодолимы.

Люди часто говорят, что отсутствие доверия между сторонами исключает возможность какого-либо продвижения к миру. Восстановление доверия и создание основ для мирного урегулирования должны, безусловно, и дальше оставаться в центре нашего коллективного внимания, однако изменения, несомненно, требуют политической воли сто-

рон. В противном случае палестинцев и израильтян будут и впредь ждать неопределенное и опасное будущее на фоне непредсказуемых изменений на Ближнем Востоке, которые происходят вокруг них.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Младенова за его брифинг.

Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

*Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.*